

環境衛生及執照部  
 Serviços de Ambiente e Licenciamento  
 Department of Environment, Hygiene and Licensing  
 行政執照處  
 Divisão de Licenciamento Administrativo  
 Division of Licensing

**廣告及招牌准照申請表**

**PEDIDO DE LICENÇA DE RECLAMOS E TABULETAS**

**Application Form for  
 Advertisement and Signboard License**

<input type="checkbox"/> 首次申請 Pedido pela 1ª vez First-Time application	<input type="checkbox"/> 增加廣告牌 / 招牌 Reclamo / Tabuleta adicional Increase the quantity of advertisement plates / signboards Content	<input type="checkbox"/> 更換廣告內容 Alteração do conteúdo do reclamo Change of advertising content
<input type="checkbox"/> 補領准照 2ª via da licença Re-issue of license	<input type="checkbox"/> 取消部分廣告牌 / 招牌 Cancelamento parcial de reclamo / tabuleta Reduce the quantity of advertisement	

**申請人資料 / Informações de requerente / Information of applicant**

姓名 / 公司名稱 Nome / Designação social Name / Name of company		聯絡電話 Telefone de contacto Contact telephone	
通訊地址 Endereço de correspondência Correspondence address		通訊語言 Língua Language	<input type="checkbox"/> 中文 / Chinês Chinese <input type="checkbox"/> 葡文 / Português Portuguese
身份證明文件 Documento de Identificação Identification document	<input type="checkbox"/> 澳門居民身份證 BIR / Macao SAR resident identity card <input type="checkbox"/> 其他 _____ Outro / Others	編號 Número Number	
電郵 E-mail E-mail		流動電話 Telemóvel Mobile	

**申請項目 / Tipo de Pedido / Application Items**

<input type="checkbox"/> 燈光廣告牌 / Reclamo(s) luminoso(s) / Luminous advertisement	數量 / Quantidade Quantity	尺寸 / Dimensão Measurements
<input type="checkbox"/> 非燈光廣告牌 / Reclamo(s) não luminoso(s) / Non-luminous advertisement		
<input type="checkbox"/> 燈光招牌 / Tabuleta(s) luminosa(s) / Luminous signboard		
<input type="checkbox"/> 非燈光招牌 / Tabuleta(s) não luminosa(s) / Non-luminous signboard		
<input type="checkbox"/> 臨時廣告 / Reclamo(s) temporário(s) / Temporary advertisement		

放置日期(只適用於臨時廣告) Prazo de colocação(só aplicável a reclamo temporário) Date of placement(applicable to temporary advertisement only)	至 Até To
--	----------------

商號名稱 Denominação do estabelecimento Name of Establishment	准照編號* Licença número License number
---	---

安放地點 Local de colocação Location(s) of placement	宣傳對象 Destinatário da divulgação Target audience
--	---

宣傳目的 Objectivo da divulgação Aim of promotion	
---	--

**收集個人資料聲明 / Declaração para Prestação de Dados Pessoais / Personal Information Collection Statement**

<p>根據第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定：</p> <p>1. 在本表格內所提供的個人資料及文件會用作處理本申請、服務統計、研究及/或登記用途，並將儲存於本署的資訊系統內，且用作處理本署所提供的各類服務及/或申請。</p> <p>2. 基於履行法定義務，上述資料亦有可能轉交其他有權限實體。</p> <p>3. 申請人有權依法申請查閱、更正或更新存於本署的個人資料。</p> <p>4. 本署人員在處理所提供的個人資料時，均會作出保密及妥善保管的措施，直至該等資料使用完畢及保存期結束，屆時有關資料將按規定銷毀或封存。</p>	<p>Nos termos da Lei n.º 8/2005 “Lei da Protecção de Dados Pessoais”:</p> <p>1. Os dados pessoais e documentos, constantes do formulário, serão utilizados no tratamento do presente pedido, estatísticas de serviços, fins de estudo e/ou de registo, e armazenados no sistema informático do IACM para fins de tratamento dos vários serviços e/ou pedidos dispensados pelo IACM.</p> <p>2. Por razões de cumprimento das obrigações legais, esses dados podem ser transferidos para outras entidades competentes.</p> <p>3. O requerente pode, nos termos da lei, consultar, rectificar e actualizar os dados pessoais na posse deste Instituto.</p> <p>4. Ao tratar destes dados pessoais, o pessoal deste Instituto toma as devidas medidas de precaução e cumpre o dever de sigilo e de guarda, até terminar o fim a que se destinavam ou expirar o seu prazo de conservação. Neste caso, os dados serão, nos termos da disposição em vigor, destruídos ou bloqueados.</p>	<p>As stipulated in Law no. 8/2005 Personal Data Protection Act:</p> <p>1. The personal information collected in this form and the documents submitted will be used for processing of this application, service statistics, research and/or registration purpose. The personal information and documents will be stored in the IACM's information system for the handling of various kinds of services and/or applications provided by the IACM.</p> <p>2. Such information may be transferred to other authorized entities to fulfill statutory obligations.</p> <p>3. The applicant has the right to request access to, and correction or update of the personal information in this application held by IACM.</p> <p>4. The information collected in connection with your application will be kept confidential and treated with due care by IACM staff until the completion of your application and the expiry of the storage period. The information will then be destroyed or archived.</p>
--	--	---

**申請人簽名及日期 / Assinatura do requerente e data / Signature of applicant and date**

	/ /
--	-----

\* 適用於非首次申請 / não se destina aos pedidos pela 1ª vez / not applicable to first-time application

市民服務熱線 / Linha de cidadão / Civic service hotline : 2833-7676 網址 Website : [www.iacm.gov.mo](http://www.iacm.gov.mo)

1. 首次申請應遞交 / O pedido deverá ser instruído com / Documents required for submission for first-time application :
  - 1.1 標示廣告牌 / 招牌安放地點的照片；  
Fotografia que indique o local onde se pretende colocar o reclamo ou tabuleta;  
*Photos showing the location of the placement of advertisement plate(s) / signboard(s);*
  - 1.2 廣告牌 / 招牌的草圖或草稿的藍本(廣告訊息可用不同語文表述，但其中一種須為澳門特別行政區正式語文)；  
Exemplar do projecto ou esboço do reclamo / tabuleta (os textos das mensagens publicitárias podem utilizar várias línguas, desde que uma delas seja língua oficial da RAEM);  
*The sketch or blueprint of the advertisement plate(s) / signboard(s) (the advertising content can be presented in various languages, with one of it being the official languages of Macao SAR);*
  - 1.3 營業稅或職業稅證明文件影印本；  
Fotocópia do documento comprovativo do pagamento da contribuição industrial ou imposto profissional;  
*Photocopy of supporting document(s) certifying the payment of Industrial Tax or Professional Tax;*
  - 1.4 行政執照或行政許可影印本(倘適用)；  
Fotocópia da licença administrativa ou autorização administrativa (caso necessário);  
*Photocopy of administrative license or permit (if applicable);*
  - 1.5 倘申請人為個人，須附上簽署人的身份證明文件影印本；  
Fotocópia do documento de identificação do signatário, caso o requerente seja pessoa singular;  
*If the applicant is a natural person, a photocopy of the ID document of the signatory should be submitted;*
  - 1.6 倘申請人為法人，須附上由商業及動產登記局發出的有效商業登記證明書影印本，或由身份證明局發出的有效社團證明書影印本，並由合法代表簽署有關申請表格，簽名可經公證署、私人公證員認證，或附上簽署人的身份證明文件影印本；  
Fotocópia da certidão de registo comercial válida, emitida pela Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis, ou do certificado de associação válido, emitido pela Direcção dos Serviços de Identificação, devendo o pedido ser assinado pelo representante legal, e a assinatura ser reconhecida no Cartório Notarial ou por Notário Privado, ou fazer-se acompanhar de fotocópia de documento de identificação do signatário, caso o requerente seja pessoa colectiva;  
*Photocopy of its valid Business Registration Certificate issued by the Commerce and Movable Property Registry, or a photocopy of its valid Certificate of Association issued by the Identification Bureau, along with a completed application form signed by its legal representative(s) should be submitted, if the applicant is a legal entity. The relevant signature(s) could be notarized at a public notary office or by a private notary, or supported by photocopy(ies) of the identification document(s) of the representative(s);*
  - 1.7 由獲許可於本澳經營之保險公司發出之裝置宣傳物及廣告物之民事責任保險單影印本(倘適用)；  
Fotocópia do seguro de responsabilidade civil referente à afixação de material de propaganda e publicidade emitida por uma companhia de seguros registada na RAEM (caso necessário);  
*Photocopy of Civil Liability Insurance Policy for the placement of publicity materials or advertising materials which is issued by a registered insurance company in Macao (if applicable);*
  - 1.8 倘廣告牌 / 招牌的佔用範圍屬第三者地方，須附上經合法業權人許可的證明文件正本或已被鑑證的影印本，及由物業登記局發出的業權證明文件影印本。倘業權人為個人，簽名須經公證署、私人公證員認證或申請時透過出示身份證明文件正本核對。倘業權人為法人，簽名須經公證署或私人公證員認證；  
Original ou fotocópia autenticada do documento comprovativo de autorização do proprietário do local, caso o reclamo/tabuleta ocupe espaços de terceiros, acompanhado da fotocópia do documento comprovativo de propriedade, passado pela Conservatória do Registo Predial. Caso o proprietário seja pessoa singular, a assinatura pode ser reconhecida no Cartório Notarial ou por Notário Privado, ou no acto de entrega do requerimento confrontar a sua assinatura com a do original do documento de identificação. Caso o proprietário seja pessoa colectiva, a assinatura pode ser reconhecida no Cartório Notarial ou por Notário Privado;  
*Original copies or notarized photocopies of document(s) authorizing the use of such areas should be submitted together with a photocopy of the property owner's Certificate of Title issued by the Real Estate Registry, in the cases where the range of the billboard/signboard falls within the area of a third entity. If the owner is a natural person, the signature should be notarized by a public notary office or a private notary; or alternatively, it may be verified against the signature on the original ID document at the time of the application. If the owner is a legal person, the signature should be notarized by a public notary office or a private notary;*
  - 1.9 倘廣告牌 / 招牌涉及任何宣傳藥物、成藥、補缺術、醫學或保健治療術又或對健康有好處的物品或方法的廣告，須附上由衛生局發出之廣告批准信函及連同蓋上印章核准的廣告設計稿件或相關證明文件影印本；  
Ofício de aprovação da publicidade pelos Serviços de Saúde e, bem assim, o esboço do reclamo com o respectivo carimbo, ou a respectiva fotocópia do documento comprovativo, caso o reclamo/tabuleta envolva divulgação de produtos farmacêuticos, medicamentos, próteses, tratamentos médicos ou paramédicos ou publicidade relativa a objectos ou métodos apresentados como tendo efeitos benéficos para a saúde;  
*Letter of Approval of Advertisement issued by the Health Bureau should be submitted together with photocopies of the advertising script with the official stamp of the Bureau or other relevant supporting documents, in the cases where the contents of the billboard/signboard are related to advertisement of drugs, prescription drugs, prostheses, medical or paramedical treatment methods, or substances presented as having health benefits;*
  - 1.10 倘廣告牌 / 招牌的裝設方式涉及按法律規定須具備工程准照的建築工程，則須附上由土地工務運輸局發出之工程准照影印本或已蓋有土地工務運輸局專用印章之「非家居更改、保養及維修工程通知」的影印本。  
Fotocópia da Licença de obra emitida pela Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes ou fotocópia da “Comunicação da obra de modificação, conservação e reparação em fracções autónomas não habitacionais” devidamente carimbada pela Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, caso a forma da instalação do reclamo/tabuleta envolva a construção de obras que, nos termos legais, necessitem de possuir licenças de obras.  
*If the way of installation of the billboard / signboard involves the construction work that requires a licence / permit according to the law, a photocopy of the work licence issued by the Lands, Public Works and Transport Bureau (DSSOPT) or a photocopy of the “Notice of non-residential alteration, maintenance and repair works” with the chop of the DSSOPT should be submitted.*
2. 准照申請人應提交相當於有關准照費用 15% 的保證金，最低金額為澳門幣500元，最高金額為澳門幣5,000元。  
O requerente da licença deve prestar uma caução de valor equivalente a quinze por cento do montante da taxa correspondente à licença, com um valor mínimo de MOP500,00 (quinhentas patacas) e máximo de MOP5000,00 (cinco mil patacas).  
*The applicants are required to pay a guarantee deposit amounted to 15% of the respective license fee. The minimum payable amount is Mop 500.00 and the maximum payable amount is Mop 5,000.00.*
3. 應繳納費用及其他申請項目的所需文件及注意事項，可瀏覽民政總署網頁 [www.iacm.gov.mo](http://www.iacm.gov.mo)。  
Em relação às taxas a pagar, documentos e observações para requerimento de outros itens, poderão visitar o website do IACM, [www.iacm.gov.mo](http://www.iacm.gov.mo).  
*Please visit IACM website [www.iacm.gov.mo](http://www.iacm.gov.mo) for information about payable fee, documentations required and guidelines for other applications.*